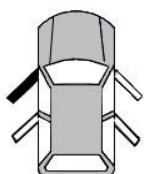




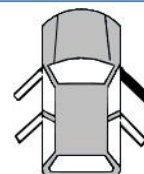
(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS,SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM
SYSTEMA ELEKTRYCZNY PODNO NIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

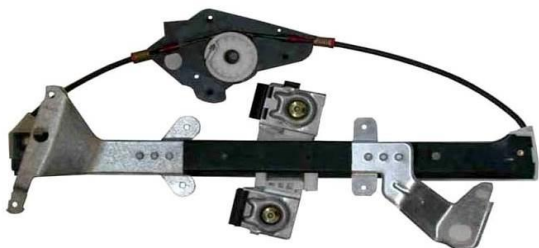
O.E. ref. 1225778
1547734



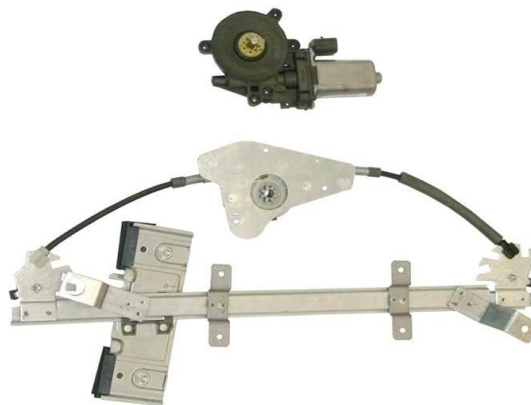
O.E. ref. 1225776
1546517



(O.E.)

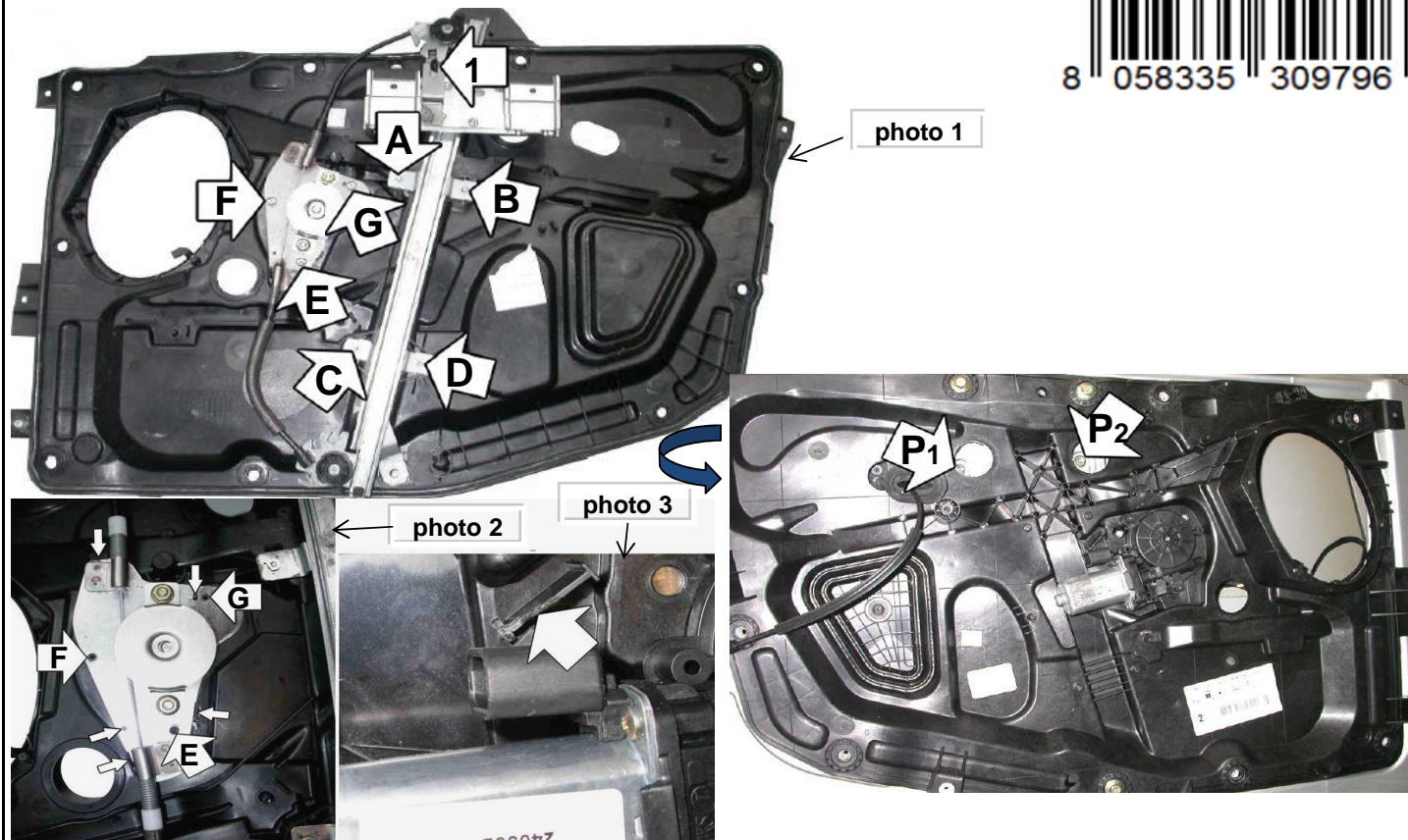


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zaŷ czone akcesoria do monta u





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Fissare l'alzacristalli elettrico sul pannello interno nei punti A - B - C - D (foto 1)
- 2) Agganciare la piastra motore nella sede originale e forare nei punti F - G (Ø 5 mm.) (foto 2).
- 3) Smussare la aletta originale per inserire il connettore del motore (foto 3).
- 4) Inserire il motore e fissarlo nei punti E - F - G (foto 1-2).
- 5) Rimontare il pannello interno. Controllare che, inserendo il vetro nella piastra cristallo, il noddolino originale del vetro si posizioni nella sede predisposta nel punto 1 (foto 1).
- 6) Fissare il vetro nei punti P1 e P2.
- 7) Eseguire i collegamenti elettrici. Nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.

GB HOW TO FIX IT

- 1) Secure electric window regulator onto inner panel onto positions A,B,C and D (photo 1).
- 2) Secure motor plate onto original mounting position on the regulator side of inner panel and drill holes at positions F - G (Ø 5 mm.) (photo 2).
- 3) On the passenger side of the inner panel, opposite motor plate, reduce the height of plastic up-stand to create sufficient motor connector housing clearance to allow insertion of the motor connector (photo 3).
- 4) On passenger side of inner panel, secure the motor at positions E, F and G (photos 1-2).
- 5) Remount inner panel. When you insert window onto window plate, the original window plastic pin must position itself onto point A (photo 1).
- 6) Secure window onto positions P1 and P2.
- 7) Wire as per wiring diagram. In case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Placer le leve-vitre electrique sur le panneau et le fixer avec les vis appropriees sur les points A,B,C et D (photo 1).
- 2) Fixer la platine moteur et percer les trous F et G (Ø 5 mm.) (photo 2).
- 3) Emousser la piece d'origine pour inserer le connecteur du moteur (photo 3).
- 4) Inserer le moteur et le fixer sur les points E, F et G (photos 1-2).
- 5) Remonter le panneau. Lorsque Vous posez le leve-vitre sur le panneau, il est imperatif que le clips d'origine se place sur le point 1 (photo 1).
- 6) Fixer la vitre sur les points P1 et P2.
- 7) Effectuer les liaisons electriques. Quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons electriques avec le cable fourni.



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Sichern Sie den elektrischen Fensterheber auf das Innenblech auf die Positionen A, B, C und D (Foto 1).
- 2) Sichern Sie die Motorplatte auf der Reglerseite der Innenplatte auf die ursprüngliche Einbaulage und bohren Sie die Bohrungen an den Positionen F - G (Ø 5 mm) (Foto 2).
- 3) Auf der Beifahrerseite der Innenplatte, gegenüber der Motorplatte, reduzieren Sie die Höhe des Plastikständers, um ausreichend zu schaffen Motor-Steckverbindergehäuse, um das Einschieben des Motorsteckers zu ermöglichen (Bild 3).
- 4) Auf der Beifahrerseite des Innenblechs den Motor an den Positionen E, F und G (Fotos 1-2) befestigen.
- 5) Innenblech wieder montieren. Beim Einsetzen des Fensters auf die Fensterplatte muss sich der Original-Kunststoffstift auf Punkt A (Foto 1) positionieren.
- 6) Sichern Sie das Fenster auf die Positionen P1 und P2.
- 7) Draht nach Schaltplan. Falls der Motorstecker nicht mit dem Original kompatibel ist, den Verdrahtungsanschluss herstellen Mit dem mitgelieferten Kabel.

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Asegure el regulador eléctrico de ventana en el panel interior en las posiciones A, B, C y D (foto 1).
- 2) Asegure la placa del motor en la posición de montaje original en el lado del regulador del panel interior y taladre los agujeros en las posiciones F - G (Ø 5 mm.) (Foto 2).
- 3) En el lado del pasajero del panel interior, frente a la placa del motor, reducir la altura del soporte de plástico para crear suficiente espacio para permitir la inserción del conector del motor (foto 3).
- 4) En el lado del pasajero del panel interior, fije el motor en las posiciones E, F y G (fotos 1-2).
- 5) Remontar el panel interior. Cuando inserte la ventana en la placa de la ventana, el pasador de plástico original de la ventana debe posicionarse en el punto A (foto 1).
- 6) Asegure la ventana en las posiciones P1 y P2.
- 7) Cable según el diagrama de cableado. En caso de que el conector del motor no sea compatible con el original, realice la conexión del cableado con el cable suministrado.

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Fixe o regulador de janela elétrico no painel interno nas posições A, B, C e D (foto 1).
- 2) Fixe a placa do motor na posição de montagem original no lado do regulador do painel interno e fure os orifícios nas posições F - G (Ø 5 mm.) (Foto 2).
- 3) No lado do passageiro do painel interno, em frente à placa do motor, reduza a altura do suporte de plástico para criar espaço para permitir a inserção do conector do motor (foto 3).
- 4) No lado do passageiro do painel interno, fixe o motor nas posições E, F e G (fotos 1-2).
- 5) Remontar o painel interno. Quando você insere a janela na placa da janela, o pino plástico da janela original deve posicionar-se no ponto A (foto 1).
- 6) Fixe a janela nas posições P1 e P2.
- 7) Fio conforme diagrama de fiação. Caso o conector do motor não seja compatível com o original, faça a conexão de fiação Com o cabo fornecido.

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) Secure the motor regulator on the interior panel at positions A, B, C and D (photo 1).
- 2) Secure the motor plate in its original mounting position on the interior panel regulator side and drill the holes at positions F - G (Ø 5 mm) (photo 2).
- 3) On the passenger side of the interior panel, opposite the motor plate, reduce the height of the plastic stand-up, to create sufficient space to allow the motor connector to be inserted (photo 3).
- 4) On the passenger side of the interior panel, secure the motor at positions E, F and G (photos 1-2).
- 5) Reinstall the interior panel. When you insert the window into the window plate, the original plastic pin must be positioned at point A (photo 1).
- 6) Secure the window at positions P1 and P2.
- 7) Wire according to the wiring diagram. If the motor connector is not compatible with the original, make the wiring connection with the supplied cable.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) zabezpieczenia elektrycznego regulatora okna na wewn trznym panelu na pozycji A, B, C i D (zdj cie 1).
- 2) Pýta Bezpieczne silnika na pierwotnej pozycji monta owej po stronie regulatora wewn trznych otworów panelowych i wiertniczych w pozycjach F - g. (Ø 5 mm) (zdj cie 2).
- 3) po stronie pasa era panelu wewn trznym, naprzeciwko pýty silnika, zmniejszy wysoko plastiku stand-up, aby stworzy wystarczaj ce Zý cze Obudowa silnika luz, aby umo liwi wýp enie zý cza silnika (zdj cie 3).
- 4) Na stronie pasa era wewn trznego panelu zabezpieczy silnik w pozycjach E, F i G (zdj cia 1-2).
- 5) Zamontowa panel wewn trzny. Po wýp eniu pýty okna wychodz okna, oryginalne okna plastikowe pin musi ustawi si na punkcie A (zdj ci
- 6) Bezpieczne okno na pozycjach P1 i P2.
- 7) Drut zgodnie schematem. W przypadku zý cze silnika nie jest kompatybilny z oryginalnymi, dokonaj podý cze przewodów z kablem w zestawie.